

Le « **corpus** » est un **texte étendu**, inédit ou déjà publié (libre de droits ou avec autorisation de publication). Il s'agit, ici, d'une **donnée de littérature orale**, par exemple : *a)* un conte, *b)* un récit de vie, *c)* une épopée, *d)* des berceuses, etc. Le texte est transcrit, traduit et accompagné, si possible, de son enregistrement audio ou vidéo.

La contribution comprend deux parties : a) la **présentation** du corpus b) et le **corpus** lui-même. Les fichiers texte sont au format docx ou rtf ; utiliser une police Unicode (par ex. **Arial Unicode MS**) ; joindre une copie en format pdf ; les données audio sont au format mp3 et les données vidéo au format mp4.

[Première partie — porte sur la présentation du corpus]

PAR PRENOM_NOM_AUTEUR_DE_LA_PRÉSENTATION

Titre_du_corpus — Traduction

Mots-clés

Indiquer trois séries de mots-clés portant : *a)* sur les désignations de la langue et de la variante dialectale des textes ; *b)* sur la modalité d'énonciation (ici, « oralité »), les genres et les sous-genres auxquels appartiennent les textes ; *c)* et sur le contenu.

Production du corpus

Indiquer, s'ils sont connus, les performateurs (personnes ayant donné le texte).

Collecte

Date et lieu de collecte ; personne ou équipe ayant collecté le texte ; type de support ; méthode de collecte (performance sollicitée, en situation, etc).

Résumé/Descriptif

Résumé du corpus et descriptif pour un genre narratif. Descriptif pour les autres.

Édition du corpus

Information sur la transcription, la traduction et l'annotation du corpus.

Références

Références bibliographiques de l'ouvrage (pour un corpus extrait d'un ouvrage publié).

Bibliographie

Indiquer les principales références ; présentation :

- a) ouvrage : NOM Prénom_de_l'auteur_en_entier, Année, *Titre de l'ouvrage*, tomaisson/volume, Lieu d'édition, Éditeur, pagination.
- b) article de revue : NOM Prénom_de_l'auteur_en_entier, Année, « Titre de l'article » in *Titre périodique*, tomaisson/numéro, pagination.
- c) article dans un ouvrage : NOM Prénom_de_l'auteur_en_entier, Année, « Titre de l'article » in Prénom_de_l'auteur_en_entier NOM_DE_L'AUTEUR, *Titre de l'ouvrage*, tomaisson/volume, Lieu d'édition, Éditeur, pagination_de_l'article_dans_l'ouvrage.

